32004R0910

2004.4.30. AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA L 163/63

A BIZOTTSÁG 910/2004/EK RENDELETE

(2004. április 29.)

a Cseh Köztársaságnak, Észtországnak, Ciprusnak, Lettországnak, Litvániának, Magyarországnak, Máltának, Lengyelországnak, Szlovéniának és Szlovákiának az Európai Unióhoz történő csatlakozása következtében a mezőgazdasági termékekre vonatkozó exportlefölözések és -terhek részletes közös alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló 120/89/EGK rendelet kiigazításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási szerződésére és különösen annak 2. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmányára és különösen annak 57. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia (a továbbiakban: az új tagállamok) csatlakozására tekintettel a 120/89/EGK bizottsági rendeletet [1] ki kell igazítani, és rendelkezni kell az új tagállamok nyelvein feltüntetendő egyes megjegyzésekről.

(2) A 120/89/EGK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 120/89/EGK rendelet 4a. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése helyébe a következő lép:

„A kiviteli alakiságokat lebonyolító vámhivatalnak megküldött okmányt a kiléptető vámhivatal ellátja a következő megjegyzések valamelyikével:

– Aplicación del artículo 4 bis del Reglamento (CEE) nº 120/89

– Použitelnost článku 4a nařízení (EHS) č. 120/89

– Anvendelse af artikel 4a i forordning (EØF) nr. 120/89

– Anwendung von Artikel 4a der Verordnung (EWG) Nr. 120/89

– Määruse (EMÜ) nr 120/89 artikli 4a kohaldamine

– Εφαρμογή του άρθρου 4α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 120/89

– Application of Article 4a of Regulation (EEC) No 120/89

– Application de l'article 4 bis du règlement (CEE) nº 120/89

– Applicazione dell'articolo 4 bis del regolamento (CEE) n. 120/89

– Regulas (EEK) Nr. 120/89 4.a panta piemērošana

– Reglamento (EEB) Nr. 120/89 4 bis straipsnio taikymas

– A 120/89/EGK rendelet 4 bis. cikkének alkalmazása

– Applikazzjoni ta' l-Artikolu 4 bis tar-regolament (KEE) nru 120/89

– Toepassing van artikel 4 bis van Verordening (EEG) nr. 120/89

– Stosowanie art. 4a rozporządzenia (EWG) nr 120/89

– Aplicação do artigo 4.ºA do Regulamento (CEE) nº 120/89

– Uplatňovanie článku 4a nariadenia (EHS) č. 120/89

– Uporaba člena 4 bis Uredbe (EGS) št 120/89

– Asetuksen (ETY) N:o 120/89 4 a artiklan soveltaminen

– I enlighet med artikel 4a i förordning (EEG) nr 120/89."

2. cikk

Ez a rendelet kizárólag a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási szerződésével együtt, annak hatálybalépése napján lép hatályba.

[1] HL L 16., 1989.1.20., 19. o. A legutóbb a 2194/96/EK rendelettel (HL L 293., 1996.11.16., 3. o.) módosított rendelet.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. április 29-én.

a Bizottság részéről
Franz FISCHLER
a Bizottság tagja